



## Publicaziuns dalla vischnaunca, jamna 49

### Damonda da bagheggiar

Nr. 2011-1059

Datum da publicaziun: ils 9 da december 2011

Il patrun: Gisela Berther, Via Alpsu 8, 7180 Disentis/Mustér

Il representant: Gisela Berther, Via Alpsu 8, 7180 Disentis/Mustér

Object: Sanaziun dalla tegia e midada d'intent dil terren, parcella 3040, Run Cunel, 7186 Segnas

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administratiun communal.

L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum della publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da bagheggiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis alla instanza da bagheggiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e sutta scretta dil recurrent ni da siu representant.

Disentis/Mustér, ils 5-12-2011

*Uffeci da bagheggiar Disentis/Mustér*

---

### Cussegli da vischnaunca

Il cussegli da vischnaunca seraduna **venderdis, ils 16 da december 2011 allas 19.30** en stanza da sedutas el plaunterren della casa communal a sia davosa seduta d'uonn.

#### Tractandas:

1. Protocols nr. 21- e 22-2009/2012
2. Revisiun parziale dalla planisaziun locala (messadi nr. 36-2009/2012)
3. Hotel .Disentiserhof.: Contribuziun alla sanaziun dil bogn cun la finamira da promover il turissem (messadi nr. 33-2009/2012)
4. Agenda 2012
5. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)
6. Elecziuns:
  - 6.1 dil president ni dalla presidenta dil cussegli da vischnaunca per 2012
  - 6.2 dil vicepresident ni dalla vicepresidenta dil cussegli da vischnaunca per 2012

*La presidenta dil cussegli da vischnaunca*

---

### Resultats dalla votaziun communal a dils 27 da november 2011

#### Votaziun communal

Diember dils votants: 1587

Participaziun alla votaziun: 41%

#### Center da sport e cultura – sanaziun dils indrezs ordaviert

Dau giu cedels: 649

Cedels vits: 3

Cedels nunvaleivels: 3

Total cedels vits e nunvaleivels: 6

Cedels valeivels: 643

**Gie 293 61%**

**Na 250 39%**

*Mustér, ils 27-11-2011 Il biro electoral:*

Il president: Iso Mazetta

Igl actuar: Andri Hendry



**Scaldaments mobils el liber**

**Bulius da scaldar, radiaturs, radiaturs d'infratgietschen eav.**

Tenor art. 11 al. 2 dalla lescha d'energia cantunala en cumbinaziun cun igl art. 33 dall'ordinaziun d'energia cantunala ha il departament da construcziun, traffic e selvicultura relaschau suandonta disposiziun:

1. Per mintga apparat da scaldar mobil che vegn duvraus el liber per intets commercials e che ha ina prestaziun da scaldar da maximalmein 14 kW sto vegnir compensau 1 tonna CO<sup>2</sup>. Per apparats cun ina prestaziun da sur 14 kW e cun ina prestaziun da scaldar maximala da 28 kW sto vegnir compensau 2 tonnas CO<sup>2</sup> e per apparats cun ina prestaziun da scaldar maximala da sur 28 kW sto vegnir compensau 3 tonnas CO<sup>2</sup> eav. Silmeins 20% dall'emissiun CO<sup>2</sup> sto vegnir compensada en Svizra.
2. Per mintga tonna che sto vegnir compensada sto vegnir taccau ina vignetta vid igl apparat da scaldar. Ina vignetta vala mintgamai 1 onn naven digl 1. da settember entochen ils 31 d'uost. L'obligaziun da cumprar ina vignetta exista naven dall'emprema gada ch'igl apparat da scaldar mobil vegn mess en funcziun duront la perioda da scaldar respectiva.
3. La compensaziun dall'emissiun da CO<sup>2</sup> succeda entras il gestiunari ni entras la vischunaunca.
4. Sch'ils gestiunaris compenseschan sez l'emissiun da CO<sup>2</sup>, vegn la vignetta concedida gratuitamein entras la vischunaunca. La compensaziun sto vegnir cumprovada cun in certificat d'ina interpresa specialisada sil sectur dalla compensaziun da CO<sup>2</sup> (p. ex. myclimate). Per apparats da scaldar electrics po l'obligaziun da compensar l'emissiun da CO<sup>2</sup> era vegnir ad emplida, sch'ei vegn applicau – per mintga tonna CO<sup>2</sup> che sto vegnir compensada - cumprobavamein 4500 kWh d'electricitat ch'ei vegnida producida cun energias regenerablas.
5. Sch'ils gestiunaris compenseschan buca sez l'emissiun da CO<sup>2</sup>, ston els cumprar tier la vischunaunca ina vignetta per mintga tonna CO<sup>2</sup> che sto vegnir compensada. Il prezi per vignetta importa frs. 60.–.
6. Las vischunauncas impundan igl entir recav dalla vendita da vignettas per compensar l'emissiun da CO<sup>2</sup>. Igl uffeci d'energia e traffic metta a disposiziun in agid d'execuziun per las vischunauncas.
7. Per decretar sancziuns en cass da cuntravenziuns, en special incassar multas, ein las vischunauncas responsablas (art. 36 s. LEG).
8. Quell'ordinaziun entra en vigur igl 1. da settember 2011. Las vignettas san vegnir retratgas naven digl 1. d'october 2011 tier l'administraziun communal.

Per ulteriur sclariment stat igl uffeci da bagheggiar (Ervin Maissen, tel. 081 920 36 46) a disposiziun.

*Suprastanza communal Disentis/Mustér*

---

**Reducziun individuala dallas premias dalla cassa da malsauns 2011**

Persunas e famiglias che vivan en relaziuns economicas mudestas, san risguardond certas premisas, dumandar contribuziuns vid las premias dall'assicuranza da basa obligatoria per la tgira da malsauns (LAM). Persunas che han aunc buca fatg diever dil dretg san far quei entochen la fin digl onn 2011 (davos termin, datum dil bul da posta 31.12.2011).

Informaziuns, basa legala, muossavia ed il formular d'annunzia anfleis Vus sin la pagina d'internet [www.sva.gr.ch](http://www.sva.gr.ch)). Vus savevis era retrer ils formulars tier l'administraziun communal.

Per damondas stein nus bugen a Vossa disposiziun  
*Administraziun communal Disentis/Mustér*



## Clom da quens

Il quen communal vegn serraus giu cun ils 31 da december 2011. Per saver risguardar las expensas occurridas uonn el quen 2011 ei tut tgi che ha aunc da dar quen alla vischnaunca pigl onn current supplicaus da far quei entochen il pli tard ils 19 december 2011. Nus supplichein tuttas firmas sco era tut ils ufficials dalla vischnaunca d'observar quei termin.

*Administraziun communala Disentis/Mustér*

---

## Controlla dils barschaders d'iel

Il controllader da barschaders d'iel, Marcel Levy, vegn el proxim temps ad exequir las controllas per la perioda 2011/12. Nus fagein attents convischinas e convischins che quellas controllas ein tenor las ordinaziuns federalas e cantunalas obligatorias.

Controllau vegn: Funs, Scaletta, Chischliun, Sontget, Faltscharidas e tuts uclauns.

Nus supplichein da prender enconuschiantscha da quest avis.

*Administraziun communala*

---

## Pigniel da Nadal 2011

La 3. classa reala/secundara Mustér organisescha uonn la vendita dil pigniel da Nadal. Ei vegn vendiu pignola mo sin empustaziun. La vendita ha liug avon il local forestala a Cuoz-Sut: **Mesjamna, ils 21 da december 2011 dallas 8.30–11.00.**

Il pigniel sa vegnir empustaus entochen ils 14 da december cun indicar num, prenum, adressa, sort dil pigniel e grondezia.

**Adressa:** Scola Mustér, vendita da pigneuls, Caum postal 41, 7180 Mustér  
**Telefon:** 081 947 52 85  
**Fax:** 081 947 52 86  
**Mail:** [ahosang@scoladisentis.ch](mailto:ahosang@scoladisentis.ch)

### Pégn (Rottanne)

1,10–1,50 m frs. 26.–  
1,60–2,00 m frs. 29.–  
2,10–2,50 m frs. 33.–

### Viez (Weisstanne)

1,20–1,70 m frs. 38.–  
1,80–2,50 m frs. 43.–

### Pégn da Nordmann

1,10–1,50 m frs. 41.–  
1,60–2,00 m frs. 53.–  
2,10–2,50 m frs. 67.–



## Pinar sez il pigniel da Nadal!

Igl uffeci forestal dat era uonn la pusseivladad a mintga habitont ni hosp da Mustér dad ir egl uaul a pinar gratuitamein il pigniel da Nadal giavischau. Il forester communal accumpogna ils interessai e dat in ni l'auter cussegl.

Nus s'entupein cun resti cauld, buns calzers ed ina resgiutta **sonda, ils 17 da december 2011 allas 9.00 sil parcadi dil Center da sport e cultura, Mustér.**

*Uffeci forestal Disentis/Mustér*

---

## Devoziun d'avvent:

***Jesús port' al mund la pasch***

Nus envidein Vus e Vossas famiglias, Vos amitgs ed enconuschents e tut tgi che ha plascher alla devoziun d'avvent.

**Dumengia, ils 11 da december 2011  
allas 17.00 en baselgia s. Gions Mustér.**

Cordial beinvegni a tuts  
*la gruppera dil Salid dil Segner ed il rudi d'affons Artgin*

---

## Apparats d'udida

Gliendisdis, ils 19 da december 2011 saveis Vus schar schubergiar e regular Vies apparat d'udida en Casa da tgira Sursassiala a Must.r e Curaglia:

**a Mustér nave nallas 14.00 tochen ca. las 15.15,  
a Curaglia nave nallas 15.30 tochen ca. las 16.30.**

L'uniun Pro Audito Chur, cun Arthur Jacomet fa quei survetsch per tuts interessents gratuitamein.

*Cordial invit Casa da tgira Sursassiala*

---

## Disentis früher – heute

***Die vielbeachtete Ausstellung vom vergangenen Mai/Juni***

Disentis früher – heute. ist seit zwei Wochen auch in Broschürenform erhältlich. Wegen der grossen Nachfrage ist bereits die zweite Auflage gedruckt worden. In der Raiffeisenbank Cadi, Disentis oder im Laden bei der Klosterpforte ist sie erhältlich. Ob als Weihnachtsgeschenk für Heimweh-Disentiser oder die eigene Hausbibliothek, mit den vielen alten und aktuellen Fotos aus der Gemeinde und den interessanten Geschichten ist die Broschüre für Jung und Alt gleichermaßen spannend wie eindrücklich.

---

## Buchvernissage im Kloster Disentis

Das Staatsarchiv Graubünden und das Stiftsarchiv Disentis laden Sie herzlich ein zur Buchvernissage am **Dienstag, 13. Dezember 2011, um 20.30 Uhr** im Peter-Kaiser-Saal des Klosters Disentis.

Ivo Berther stellt seine Doktorarbeit „Il mund sutsura – Die Welt steht Kopf., Alpine Peripherie und Moderne am Beispiel der Landsgemeinde Disentis 1790–1900, vor. Ivo Berther hält ein Referat mit dem Titel: Kulturgeschichte des Politischen: Der Landesverratsprozess gegen den Mistral der Cadi im Jahre 1848. Anschliessend wird ein Apéro serviert.



## Uniun purila Mustér: Radunonza generala

Sonda, ils 10-12-2011 allas 20.15 el hotel .Sax.

*Cordialmein envida suprastanza uniun purila*

---

## Uniun samaritana Mustér

Nus s'entupein **gliendisdis, ils 12 da decembre allas 19.30** ella Casa Cruna per star in'uriala en buna cumpignia. Ei vegn purschiu in pign pushegn.

Selegrond sin Vossa participaziun ed ina biala sera salida  
*la presidenta*

---

## Center sursilvan d'agricultura

### **Finiastra d'avvent**

Uonn s'envidan las finiastras d'avvent a Salaplauna e contuorn. Ellas ein envidadas entochen ils 6 da schaner 2012, mintgamai dallas 17.00–23.00. Bien divertiment da contemplar ils bials motivs da Nadal!

**Gievgia, ils 29 da decembre** ei il Center sursilvan d'agricultura aviarts naven dallas 18.00. Ils visitaders dil calender d'avvent san sescaldar cun vin cauld, punsch e petta fatg sez.

### **Adventsfenster**

Dieses Jahr werden die Adventsfenster von Disentis in Salaplauna und Umgebung ge.ffnet. Sie leuchten jeden Abend von 17.00–23.00 Uhr, und dies bis 6.1.2012.

Am Donnerstag, 29.12.2011, ist das Center ab 18 Uhr geöffnet. Die Besucher k.nnen sich während oder nach dem Besichtigen der Adventsfenster mit Glühwein oder Punsch aufwärmen und dazu unse re selbst gebackenen Kuchen geniessen.

---

### **«Der Grinch», film da Nadal per affons**

(naven da 6 onns)

Mesjamna, ils 21 da decembre allas 15.30 mussein nus in film da Nadal per affons. Popcorn astga naturalmein buca muncar! Secapescha astgan era genituras mirar il film ni guder in caffé e mirar las finiastras d'avvent.

### **«Der Grinch», Weihnachtsfilm für Kinder**

(ab 6 Jahren)

Mittwoch, 21.12.2011 um 15.30 Uhr zeigen wir einen Weihnachtsfilm für Kinder. Popcorn darf bei einem Kinobesuch natürlich nicht fehlen! Selbstverständlich dürfen sich die Eltern den Film auch anschauen oder draussen einen Kaffee und die Adventsfenster geniessen.



**9. exposiziun d'art en casa da scola Segnas**  
*ils 10/11 e 16/18 da decembre 2011*

**Temps d'avertura:**

sonda, ils 10-12-2011, 18.00–22.00  
dumengia, ils 11-12-2011, 14.00–19.00  
venderdis, ils 16-12-2011, 18.00–22.00  
dumengia, ils 18-12-2011, 14.00–19.00

**Ovras da:** Barbara Donnarumma, Mariette Lombard, Felicia Deflorin, Fis Guldemann, plinavon stat igl artist Linus Flepp a disposizion en siu atelier

**Ustria:** stiva da caffé cun spezialitads dil vitg

**Entrada:** libra

**Organisatur:** Chor-baselgia Segnas

---

**Ludoteca Mustér**

**Liug/Ort:** Halla Cons, tel. 076 494 39 92

**e-mail:** ludoteca@disentis.ch

**Uras d'avertura/Öffnungszeiten:**

Gliendisdis/Montag: 18.30–20.00

Gievgia/Donnerstag: 16.00–17.30

Venderdis/Freitag: 18.30–20.00

---

**Biblioteca populara Mustér**

**Praulas e historias cun Mats, la miur**

Eis ti denter 3 e 6 onns? Has ti gust da vegnir cun tia mumma ni cun in'autra persuna d'accumpgnament en biblioteca e tedlar praulas ni historias?

Mats, la miur e nus dalla biblioteca raquintein a ti ina praula ord in cudisch da nossa valischa da surpresas e quei mintga gada il secund venderdis dil meins dallas 14.30 entochen ca. alias 15.30.  
Nus selegrein zun fetg sin tei ...

Tgisà, forsa anflein nus mintgaton aunc enzatgei auter che mo cudischs en nossa valischa da surprises!

Cun ils pli cars salids e sin seveser tochen gleiti.  
*Mats, la miur ed il team dalla biblioteca populara Mustér*

---

**Biblioteca populara Mustér**

**Liug:** Casa da scola, tel. 081 947 52 90, [biblioteca@disentis.ch](mailto:biblioteca@disentis.ch)

Sut [www.disentis.ch](http://www.disentis.ch) ni [www.bibliotecas-surselva.ch](http://www.bibliotecas-surselva.ch) anfleis Vus nies entrir catalog bibliotecar.

Per e-mail saveis Vus reserver ina ni pliras medias ed enteifer 5 dis retrer ad emprest ellas en biblioteca populara.



**La biblioteca ei aviarta:**  
Gliendisdis 18.30–20.00 uras  
Mardis 13.30–15.00 uras  
Gievgia 16.00–17.30 uras  
Venderdis 18.30–20.00 uras

Nies motto: Leger . . . tedlar . . . mirar . . . !

Nus selegrein da mintga viseta.  
*Biblioteca populara Mustér*

---